

TOKUYAMA BRUSH Nº24

INSTRUÇÕES DE USO AO PROFISSIONAL

PHS DO BRASIL LTDA

Rua Guilherme Boldt 210, Bairro: Zona Industrial Norte, Cidade: Joinville,

Estado: Santa Catarina, País: Brasil - CEP: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - INDÚSTRIA BRASILEIRA

E-MAIL: contato@phsdo brasil.com.br

Autorização de Funcionamento MS: X401M5619X7L (8.11992.7)

Notificação na ANVISA nº 8.01175.80435

Nome Comercial do Produto: PINCEL TOKUYAMA Nº 24.

Nome Técnico do Produto: PINCEL PARA MODELAGEM DE RESINA COMPOSTA FOTOPOLIMERIZÁVEL.

LEIA COM ATENÇÃO TODAS AS INFORMAÇÕES DESTA INSTRUÇÃO DE UTILIZAÇÃO ANTES DE APLICAR O PRODUTO.

GUARDE ESTA INSTRUÇÃO ATÉ NÃO HAVER MAIS INTERAÇÃO DO PRODUTO COM O SEU PACIENTE.



Suporte Técnico

0800-000-3780

www.phsgroup.com.br

COMPOSIÇÃO BÁSICA:

Cerdas em nylon, ferrolho/viola em metal e cabo em madeira pintado/envernizado com impressão.

DESCRIÇÃO E INDICAÇÃO DO PRODUTO:

Tokuyama Brush nº 24 é um pincel com duas extremidades ativas distintas, ambas sintéticas (nylon), sendo uma de morfologia plana e outra afilada. O pincel é recomendado para uso odontológico durante a etapa de modelagem e escultura de resinas compostas em restaurações diretas. A extremidade plana é recomendada para mesclar e aplainar camadas, enquanto que a extremidade afilada serve para texturização e detalhamento.

PRECAUÇÕES E CONTRAINDICAÇÕES:

- Manter afastado de calor e/ou luz solar;
- Manter longe do alcance de crianças;
- Não utilizar em pacientes alérgicos a algum dos componentes do produto;
- Em casos de alergia, encaminhar o paciente a atendimento médico;
- Produto não injetável;
- Não ingerir o produto;
- Não utilizar para outras finalidades que não as descritas neste manual.

EFEITOS SECUNDÁRIOS POSSÍVEIS:

- Nenhum efeito colateral conhecido se utilizado de acordo com as instruções de uso.

ADVERTÊNCIAS:

- Somente para uso odontológico;
- Este produto deve ser manipulado de acordo com estas instruções de uso;
- É de responsabilidade do profissional comprovar antes da utilização do produto se o mesmo é compatível e adequado para a utilização desejada;
- Antes de utilizar observe o aspecto do produto, caso perceba alguma anomalia entre em contato imediatamente com o fabricante;
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso inadequado ou por manipulação incorreta;
- Para realizar o descarte do produto, siga a legislação local.

INSTRUÇÕES DE USO:

Antes e após cada uso do produto, siga os passos conforme recomendado em "Conservação e Armazenamento" para que o pincel esteja limpo e descontaminado.

1° Passo: Com auxílio de espátulas, aplique um incremento da resina composta no substrato dental, modelando sua forma básica;

2° Passo: Utilizando a extremidade plana do pincel, pincele o incremento de resina contra a superfície dental até que a camada se mescle com o dente ou com as camadas pré-existent de resina. Isto faz com que a superfície da restauração fique mais suave e homogênea, facilitando o passo de acabamento e polimento posteriormente;

3° Passo: Com a extremidade afilada do pincel, é possível esculpir detalhes anatômicos da restauração (sulcos, ângulos, arestas) conforme a necessidade. Esta extremidade permite ainda aplicar corantes ou afins para caracterizações.

CONSERVAÇÃO E ARMAZENAMENTO:

Para limpeza e desinfecção do instrumento, siga os seguintes passos:

1 - Friccione gentilmente uma gaze embebida em álcool 70 em movimentos suaves no sentido cabo para cerdas. Repita até que os resíduos de resina/adesivo sejam removidos;

2 - Para remover os resíduos de álcool, repita a manobra porém com gaze embebida em água;

3 - Para desinfecção, submerja a ponta ativa do pincel em solução de clorexidina a 2% por 5 minutos. Então, utilize água deionizada para remover os resíduos da solução;

4 - Para remover o excesso de água das cerdas, pincele gentilmente em gaze estéril. Adapte o protetor (cilindro plástico) na ponta ativa e armazene-o em ambiente seco e livre de luz solar direta. Alternativamente, as cerdas podem receber gel de glicerina antes do armazenamento do instrumento, lembrando de removê-la antes do próximo uso.

CONSERVAÇÃO E ARMAZENAMENTO:

- Armazene o pincel em local seco e protegido de luz solar direta, em temperatura ambiente.

CONDIÇÕES DE TRANSPORTE:

- O produto pode ser transportado a temperaturas entre -5 °C e 50 °C;
- Proteger da incidência da luz solar direta.

DATA DE FABRICAÇÃO: VIDE EMBALAGEM.

PRAZO DE VALIDADE: INDETERMINADO.

PRODUTO DE USO EXCLUSIVO EM CONSULTÓRIO ODONTOLÓGICO. SOMENTE PARA USO DE PROFISSIONAIS DA ÁREA ODONTOLÓGICA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE A INSTRUÇÃO DE USO ESTÁ DE ACORDO COMO PRODUTO A SER UTILIZADO.

PARA TER ACESSO À VERSÃO IMPRESSA DA INSTRUÇÃO DE USO, ENTRE EM CONTATO COM O SUPORTE TÉCNICO DA EMPRESA.

MANTER A EMBALAGEM FECHADA QUANDO NÃO ESTIVER EM USO.

Data Publicada: -

Código: IFU-021

Versão: 05



TOKUYAMA BRUSH Nº24

INSTRUCTIONS FOR USE FOR PROFESSIONALS

PHS DO BRASIL LTDA

Guilherme Boldt Street, 210, District: Zona Industrial Norte, City: Joinville,

State: Santa Catarina, Country: Brazil - Zip Code: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - BRAZILIAN INDUSTRY

E-MAIL: contato@phsdo brasil.com.br

Health Ministry's Operating Licence: X401M5619X7L (8.11992.7)

Notification at ANVISA number: 8.01175.80435

Product Commercial Name: BRUSH TOKUYAMA Nº 24.

Technical Product Name: BRUSH FOR MODELING LIGHT-CURED COMPOSITE RESIN.

READ ALL THE INFORMATION IN THIS INSTRUCTION FOR USE CAREFULLY BEFORE APPLYING THE PRODUCT.

KEEP THIS INSTRUCTION UNTIL THERE IS NO FURTHER INTERACTION OF THE PRODUCT WITH YOUR PATIENT.



Technical Support

0800-000-3780

www.phsgroup.com.br

PRODUCT'S DESCRIPTION:

Nylon bristles, metal ferrule/ferrule and painted/varnished wooden handle with print.

DESCRIPTION AND INDICATIONS:

Tokuyama Brush n° 24 is a brush with two distinct active ends, both synthetic (nylon), one with a flat morphology and the other tapered. The brush is recommended for dental use during the modeling and sculpting stage of composite resins in direct restorations. The flat end is recommended for blending and smoothing layers, while the tapered end is for texturing and detailing.

PRECAUTIONS AND CONTRAINDICATIONS:

- Keep away from heat and/or sunlight;
- Keep out of reach of children;
- Do not use on patients allergic to any of the product's components;
- In cases of allergy, refer the patient to medical care;
- Non-injectable product;
- Do not ingest the product;
- Do not use for purposes other than those described in this manual.

POSSIBLE SIDE EFFECTS:

- No known side effects if used according to instructions for use.

WARNING:

- For dental use only;
- This product must be handled in accordance with these instructions for use;
- It is the professional's responsibility to check before using the product whether it is compatible and suitable for the intended use;
- Before using, observe the appearance of the product; if you notice any anomaly, contact the manufacturer immediately;
- The manufacturer is not responsible for damages caused by inappropriate use or incorrect handling;
- To dispose of the product, follow local legislation.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Before and after each use of the product, follow the steps as recommended in "Conservation and Storage" so that the brush is clean and decontaminated.

1st STEP: Using spatulas, apply an increase in the composite resin to the dental substrate, modeling its basic shape;

2nd STEP: Using the flat end of the brush, brush the resin increment against the tooth surface until the layer blends with the tooth or with the pre-existing layers of resin. This makes the restoration surface smoother and more homogeneous, facilitating the finishing and polishing step later;

3rd STEP: With the tapered end of the brush, it is possible to sculpt anatomical details of the restoration (grooves, angles, edges) as needed. This end also allows you to apply dyes or the like for characterization.

CONSERVATION AND STORAGE:

To clean and disinfect the instrument, follow these steps:

- Gently rub a gauze pad soaked in alcohol 70 in gentle movements in the direction of the bristles. Repeat until resin/adhesive residue is removed;
- To remove alcohol residue, repeat the maneuver but with gauze soaked in water;
- For disinfection, submerge the active tip of the brush in a 2% chlorhexidine solution for 5 minutes. Then, use deionized water to remove residues from the solution;
- To remove excess water from the bristles, brush gently on sterile gauze. Adapt the protector (plastic cylinder) to the active tip and store it in a dry environment free from direct sunlight. Alternatively, the bristles can receive glycerin gel before storing the instrument, remembering to remove it before the next use.

STORAGE CONDITIONS:

- Store the brush in a dry place, protected from direct sunlight, at room temperature.

TRANSPORT CONDITIONS:

- The product can be transported at temperatures between -5 °C and 50 °C;
- Protect from direct sunlight.

MANUFACTURING DATE: SEE PACKAGING.

EXPIRATION DATE: UNDETERMINED.

MAKE SURE THE INSTRUCTION FOR USE MATCHES THE PRODUCT TO BE USED.

TO ACCESS A PRINTED VERSION OF THE INSTRUCTION FOR USE, CONTACT THE COMPANY'S TECHNICAL SUPPORT.

KEEP THE PACKAGE CLOSED WHEN NOT IN USE.

PRODUCT OF EXCLUSIVE USE IN DENTAL OFFICE. ONLY FOR USE OF DENTAL PROFESSIONALS.

Publication Date: -

Code: IFU-021

Version: 05



TOKUYAMA BRUSH Nº24

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL PROFESIONAL

PHS DO BRASIL LTDA

Calle Guilherme Boldt 210, Barrio: Zona Industrial Norte, Ciudad: Joinville,

Estado: Santa Catarina, País: Brasil - CEP: 89239-260

CNPJ: 17.910.389/0001-05 - INDUSTRIA BRASILEÑA

E-MAIL: contato@phsdo brasil.com.br

Autorización de Operación MS:X401M5619X7L (8.11992.7)

Notificación en ANVISA nº 8.01175.80435

Nombre Comercial del Producto: PINCEL TOKUYAMA Nº 24.

Nombre Técnico del Producto: PINCEL PARA MODELAR EN RESINA COMPOSITE FOTOPOLIMERIZABLE.

LEA CUIDADOSAMENTE TODA LA INFORMACIÓN DE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE APLICAR EL PRODUCTO.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO HASTA QUE NO HAYA MÁS INTERACCIÓN DEL PRODUCTO CON SU PACIENTE.



Soporte Técnico

0800-000-3780

www.phsgroup.com.br

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Cerdas de nailon, virola/virola de metal y mango de madera pintada/barnizada con estampado.

INDICACIÓN DEL PRODUCTO:

Tokuyama Brush n° 24 es un cepillo con dos puntas activas distintas, ambas sintéticas (nylon), una con morfología plana y la otra cónica. El cepillo está recomendado para uso odontológico durante la etapa de modelado y esculpido de resinas compuestas en restauraciones directas. El extremo plano se recomienda para difuminar y alisar capas, mientras que el extremo cónico es para texturizar y detallar.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES:

- Mantener alejado del calor y/o la luz solar;
- Mantener fuera del alcance de los niños;
- No utilizar en pacientes alérgicos a alguno de los componentes del producto;
- En casos de alergia, derivar al paciente a atención médica;
- Producto no inyectable;
- No ingerir el producto;
- No lo utilice para fines distintos a los descritos en este manual.

POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS:

- No se conocen efectos secundarios si se usa según las instrucciones de uso.

ADVERTENCIAS:

- Sólo para uso dental;
- Este producto debe manipularse de acuerdo con estas instrucciones de uso;
- Es responsabilidad del profesional comprobar antes de utilizar el producto si es compatible y adecuado para el uso previsto;
- Antes de utilizar observar el aspecto del producto, si nota alguna anomalía contactar inmediatamente con el fabricante;
- El fabricante no es responsable de los daños causados por un uso inadecuado o manipulación incorrecta;
- Para eliminar el producto, siga la legislación local.

INSTRUCCIONES DE USO:

Antes y después de cada uso del producto seguir los pasos recomendados en “Conservación y Almacenamiento” para que el cepillo quede limpio y descontaminado.

1° Paso: Utilizando espátulas, aplicar un aumento de resina compuesta al sustrato dental, modelando su forma básica;

2° Paso: Usando el extremo plano del cepillo, cepille el incremento de resina contra la superficie del diente hasta que la capa se mezcle con el diente o con las capas de resina preexistentes. Esto hace que la superficie de la restauración sea más lisa y homogénea, facilitando el paso posterior de acabado y pulido;

3° Paso: Con el extremo cónico del pincel, es posible esculpir detalles anatómicos de la restauración (surcos, ángulos, bordes) según sea necesario. Este extremo también permite aplicar tintes o similares para la caracterización.

CONSERVACIÓN Y ALMACENAMIENTO:

Para limpiar y desinfectar el instrumento, siga estos pasos:

1 - Frote suavemente una gasa empapada en alcohol 70 con movimientos suaves en la dirección de las cerdas. Repita hasta eliminar los residuos de resina/adhesivo;

2 - Para eliminar los residuos de alcohol, repetir la maniobra, pero con una gasa empapada en agua;

3 - Para la desinfección, sumergir la punta activa del cepillo en una solución de clorhexidina al 2% durante 5 minutos. Luego, use agua desionizada para eliminar los residuos de la solución;

4 - Para eliminar el exceso de agua de las cerdas, cepille suavemente sobre una gasa esterilizada. Adapte el protector (cilindro de plástico) a la punta activa y guárdelo en un ambiente seco y libre de luz solar directa. Alternativamente, las cerdas pueden recibir gel de glicerina antes de guardar el instrumento, recordando retirarlo antes del siguiente uso.

CONDICIONES DE ALMACENAJE:

- Guarde el cepillo en un lugar seco, protegido de la luz solar directa, a temperatura ambiente.

CONDICIONES DE TRANSPORTE:

- El producto puede transportarse a temperaturas entre -5 °C y 50 °C;
- Proteger de la luz solar directa.

FECHA DE FABRICACIÓN: VER EMBALAJE

FECHA DE CADUCIDAD: 2 AÑOS DESPUÉS DE LA FECHA DE FABRICACIÓN.

ASEGÚRESE DE QUE LAS INSTRUCCIONES DE USO CORRESPONDAN AL PRODUCTO QUE SE VA A UTILIZAR.

PARA ACCEDER A LA VERSIÓN IMPRESA DE LAS INSTRUCCIONES DE USO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SOPORTE TÉCNICO DE LA EMPRESA.

MANTENGA EL EMBALAJE CERRADO CUANDO NO ESTÉ EN USO.

**Fecha de Publicación: -
Código: IFU-021**

Versión: 05

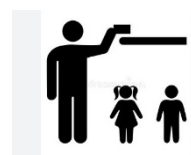


Soporte Técnico

0800-000-3780

www.phsgroup.com.br

PICTOGRAMAS / PICTOGRAMS / PICTOGRAMAS

	<p>Consultar as Instruções de Utilização Eletrônicas</p> <p>Consult the Electronic Instructions for Use</p> <p>Consultar las Instrucciones de Uso Electrónicas</p>		<p>Manter Fora do Alcance das Crianças</p> <p>Keep Out of Reach of Children</p> <p>Mantener Fuera del Alcance de los Niños</p>
	<p>Somente para Uso Profissional</p> <p>For Professional Use Only</p> <p>Solo para Uso Profesional</p>		<p>Marcação CE</p> <p>CE Marking</p> <p>Marcado CE</p>